

CHUPINA

2026

No. 29

BERATÓN

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL CRUZ DE CANTO



Junta “El Trebede”

Presidenta: Alba Serrano
Vicepresidente: Andrés Campos
Tesorera: Sandra Moreno
Secretaria: Ana Serrano
Vocales: Matín Serrano, Marcos Serrano



SALUDO DE LA ALCALDESA Carmen - Lapeña Villar /3

SALUDO DE LA JUNTA - El Trebede /5

EFEMÉRIDES

16 DE AGOSTO DE 2025, LAS MUJERES PORTARON A SAN ROQUE - LAS MOZAS DE BERATÓN /6

BORDANDO RECUERDOS - LOLA CAMPOS LOSILLA /7

BERATÓN FÚTBOL CLUB - CARLOS VERA /8

BERATON’S VESPA RIDE: DEL MONCAYO A LAS PANTALLAS - UN VESPERO BERATONERO /9

LA PROPUESTA

DESCUBRIENDO EL MONCAYO... A PIE - CARLOS V. /10

UN MIAJA DE CULTURA

29 AÑOS EN MOVIMIENTO: LA HUELLA DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL CRUZ DE CANTO

UNAS SOCIAS MÁS /13

SENGUNDA SERRANILLA - JOSÉ LUIS SÁNCHEZ /17

POR MIRAR LAS AVUTARDAS - VICENTE MIGUEL CHUECA YUS /19

CRÓNICAS COTIDIANAS DE BERATÓN DURANTE EL SIGLO XIX - ANTONIO CAPAPÉ DEL CAMPO /20

MISCELÁNEA

BERATÓN Y MÁS ALLÁ - MIGUEL RUIZ /23

RECUERDO CON CARÍÑO - TACHO /24

DÍA 8 A LAS 8 - DIONISIA /23

ENTREVISTA NUEVA JUNTA

FOTOS DE BERATÓN

PROGRAMA FESTIVAL CHOPINA- 2026 /28

PROGRAMA DE FIESTAS MAYORES - 2026 /29

PASATIEMPOS BERATONEROS /31

La Asociación Somos Tod@s

La asociación Cultural Cruz de Canto no se hace responsable de las ideas transmitidas en esta revista, son la responsabilidad del autor/a. Los datos de carácter personal utilizados por esta Asociación pertenecen a la Base de Datos de Socios de la Asociación. Si usted desea ejercer sus derechos de acceso, rectificación o cancelación, dirijase por escrito a beraton@hotmail.com

TERRIZO DE LETRAS

B	T	R	T	B	A	J	H	L	L	K	W	V	F
E	F	A	U	B	W	D	O	W	B	V	D	H	R
O	E	N	M	F	H	L	G	I	U	V	Y	I	A
T	O	C	Y	R	H	R	U	G	R	M	S	D	G
V	Y	H	V	W	D	Y	E	V	D	I	A	U	U
R	O	O	I	E	X	X	R	O	E	G	W	T	A
E	L	I	K	C	F	F	A	C	L	A	I	D	X
S	V	I	C	H	A	L	S	Z	B	S	O	F	L
C	B	U	L	A	O	V	B	B	W	X	P	L	P
U	M	S	B	P	X	W	J	H	I	X	N	B	U
E	R	P	Q	A	M	S	P	I	J	H	I	W	E
L	T	S	A	Q	H	N	B	P	S	E	J	B	B
A	Q	D	B	P	V	U	J	J	D	X	I	O	L
S	V	P	K	A	B	U	E	L	A	O	V	J	O

ABUELA • CHAPA • ESCUELAS • FRAGUA
HOGUERAS • MIGAS • PUEBLO
RANCHO

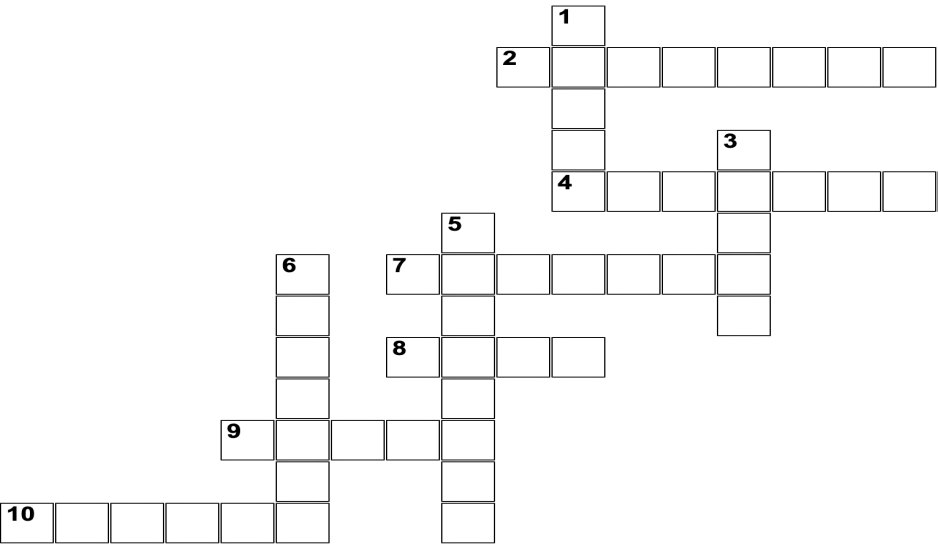
CRUCIGRAMA DE CANTO

Horizontales

2. Donde antes se iba a lavar
4. Antes era la ermita , ahora ...
7. Nuestro famoso bandolero
8. El símbolo de nuestro pueblo
9. Donde se tira a la gente que no es del pueblo
10. No somos del todo castellanos , ni aragoneses , somos ...

Verticales

1. Donde guardamos el agua de las huertas
3. Nuestro pueblo está lleno en otoño de
5. En verano siempre se escucha una sonando por nuestras calles
6. Nuestra poción mágica



SALUDO DE LA ALCALDESA



Queridos vecinos y vecinas:

Un año más aprovecho la oportunidad que me ofrece la revista de la asociación Cruz de Canto, para saludaros.

Es un verdadero orgullo ver cómo nuestro pueblo sigue latiendo con fuerza. En el Ayuntamiento celebramos profundamente que cada vez sean más las personas que decidís reformar y rehabilitar vuestras casas. Esta apuesta por cuidar nuestros hogares es, en realidad, una inversión en el futuro de todos. Cuando arreglamos una fachada, recuperamos un tejado o modernizamos una vivienda tradicional, no solo mejoramos nuestra calidad de vida, sino que embellecemos nuestras calles y mantenemos viva la esencia de nuestro municipio.

El pueblo lo construimos entre todos y, por ello, queremos que siga siendo un lugar dinámico, activo y lleno de vida. Desde el Consistorio estamos trabajando para complementar este esfuerzo privado con más actividades para todos los públicos: desde iniciativas culturales y deportivas hasta espacios de encuentro y ocio que fomenten la participación ciudadana.

El ayuntamiento, se esfuerza en seguir manteniendo y mejorando nuestro pueblo y os animamos a hacer lo mismo con vuestras viviendas y propiedades y a sumaros a las actividades que organizamos.

Así conseguiremos que nuestro pueblo tenga un futuro brillante y lo podamos construir juntos, ladrillo a ladrillo y proyecto a proyecto.

¡Sigamos haciendo de nuestro pueblo el mejor lugar para vivir!

Un saludo de la Alcaldesa



Carmen Lapeña Villar
ALCALDESA DE BERATÓN

BERATÓN





SALUDO DE LA JUNTA

¡¡Salud betoneras y beratoneros!!

Salud, betoneras y beratoneros. Esta vuestra querida junta, la peña El Trébede, tiene el inmenso placer de daros la bienvenida a la Revista de la Asociación Cruz de Canto 2026. Como esto va de bienvenidas, y a nosotras lo de celebrar nos va mucho... también celebramos que es el cierre de nuestra primera andadura como junta de la asociación de nuestro querido pueblo.

Han sido dos años de mucho ajetreo en los que hemos tratado de hacer las cosas con cariño, buena intención y mucho orgullo de hacer que esta asociación siga viva y fuerte. Dos años trabajando en pos de la vida cultural del pueblo, que es para nosotras bello ejemplo de autogestión y solidaridad. En alguna ocasión nos habremos equivocado o no habremos hecho que lloviese a gusto de todos... pero la vida tiene estas cosas, y ya hemos aprendido que a hacer se aprende haciendo. Así que... ¡vamos a hacer un breve recorrido por estos dos años!

En este tiempo hemos disfrutado con todos vosotros de nuestras queridas fiestas, las tradiciones que desde hace mucho llenan de vida nuestras calles, y alguna otra que hemos querido retomar. Conciertos, actividades culturales, juegos, alguna que otra juerga y muy buenos recuerdos. También hemos compartido con vosotras un momento importante (o eso pensamos) para la Asociación con la subida de la cuota que (a nuestro parecer y sabiendo de la inflación que nos gobierna) esperamos facilite un poco más la labor de la asociación a la hora de programar en nuestro pueblo (aunque ya sabéis que en Beraton somos “muchísimo” apañadas y vamos adelante con lo que tenemos).

Este verano, previo a las fiestas donde nos despediremos de estos dos años de gestión para dar paso a la siguiente junta, parece que se alinean los astros con un eclipse que profetiza cambios y buenos tiempos para la asociación. Así lo deseamos nosotras también, y esperamos disfrutar de las cosas tan bonitas que nos regala este cachito de tierra a lomos del Moncayo. Quedamos a vuestra disposición en lo que sea necesario, pensando en todas esas personas que tanto nos habéis ayudado en esta andadura con la mejor de vuestras sonrisas.

Aupa Beraton!

Peña El Trébede

16 de agosto de 2025, las mujeres portaron a San Roque



Como cada año, en Beratón las fiestas patronales traen consigo una preocupación compartida: contar con suficientes personas para portar a los Santos en las procesiones del 15 y 16 de agosto. Una inquietud que, lejos de ser un problema, refleja el compromiso de la gente con sus tradiciones.

Sin embargo, el 16 de agosto de 2025 marcó un punto de inflexión. Por primera vez, un grupo de mujeres decidió asumir el reto de sacar en procesión a San Roque.

Días antes, se había comprobado la viabilidad del recorrido, organizando equipos y coordinando la participación con precisión. Se procedió a calibrar el peso de la peana y de San Roque, se demostró que era posible, lo único que se necesitaba era que hubiese varios equipos de 4 personas y que las alturas de las mujeres fueran similares de cara a equilibrar el peso.

Llegado el momento, las voluntarias encararon la procesión con determinación, orgullo y emoción, logrando completar todo el recorrido con éxito. Aquel día no solo se cumplió con la tradición, sino que se abrió una nueva etapa en la participación vecinal.

Una fecha que ya forma parte de la historia reciente de Beratón.

Las mozas de Beratón



Bordando Recuerdos

El pasado julio de 2025 se celebró, dentro de las actividades del Festival del Chupina, un taller de fotobordado a cargo de Mercy Rojas y Ona Pérez, del colectivo Mottainai ZGZ de artistas textiles.

La propuesta era bastante innovadora y diferente de los bordados que se han venido haciendo en Beratón habitualmente.

Se trataba de bordar sobre fotografías impresas en papel fotográfico con hilos de colores para realzar o añadir detalles, dar un toque de color o completar las fotos.

Las bordadoras (y digo bien, bordadoras, porque hombres hubo y miraban interesados, pero no se lanzaron ¡Ánimo señores, para la próxima!) trajeron fotos de casa para decorar: recuerdos de familia, sitios bonitos, fotos que recordaban momentos especiales...

Primero aprendimos la técnica básica de perforar las fotos, los puntos a utilizar y después cada una dio rienda suelta a la imaginación.

Hubo quien sólo repasó las líneas existentes, quien añadió detalles, quien hizo collages con telas... Los resultados fueron sorprendentes y muy gratificantes.

El taller, que duró dos días, fue una explosión de creatividad y de buen hacer ¡Cómo se notaban las manos expertas! Un disfrute para todas las participantes y cuantos vinieron a ver.

Lola Campos Losilla



Beratón Fútbol Club



Igual no somos los mejores, pero lo parecemos... TENEMOS NUEVA EQUIPACIÓN, con los colores más vistosos de todo el Moncayo y con el escudo de nuestro pueblo, para honra de nuestros mozos y mozas, que lo lucieron con gran orgullo. Gracias Ayuntamiento por una renovación más que necesaria.

Acudimos a la cita con dos equipos, buen talento y un poco justos de fútbol. Pero ganas y esfuerzo

no faltaron. Ganar no ganamos, pero qué guapos estábamos. A eso no hay pueblo que nos iguale.

Nota del autor: este artículo es válido para 2024 y 2025, hemos estado igual de guapos y de fútbol parecidos, bien de ganas, resultados... lo que se pudo se hizo.

Aupa Beraton FC

Carlos Vera





Beraton's Vespa Ride: Del Moncayo a las pantallas

Como cada año, y en esta cuarta edición, los motores de las vespas se hicieron escuchar por las calles del mejor pueblo, nuestro pueblo. No nos cansa esta fantástica aventura que vivimos una vez al año; cada edición tiene sorpresas y este año no podía ser menos.

Recordamos el primer año con cariño. Un grupo de valientes se lanzó a la aventura sin saber siquiera casi nada: ni qué era Beratón, ni quiénes éramos nosotros, ni que sucedería aquel 26 de marzo de 2023.

El segundo año fue una sorpresa, doblamos la asistencia del año anterior con la aparición de 14 vespas. Bajo la mirada de sorpresa de nuestra anfitriona Mari, llenamos el bar de Beratón con un buen ambiente vespista.

En la tercera edición, fruto de una gran idea, nos sentimos creativos y cambiamos de objetivo, lo que hasta ahora ha sido el mejor hallazgo. A diferencia de años anteriores en los que recorriamos las mismas carreteras tanto de subida como de bajada, ese año continuamos la ruta dándole la vuelta entera al Moncayo, desbloqueando así la belleza de la cara aragonesa y su estrecho camino asfaltado entre árboles. Verdadera magia.

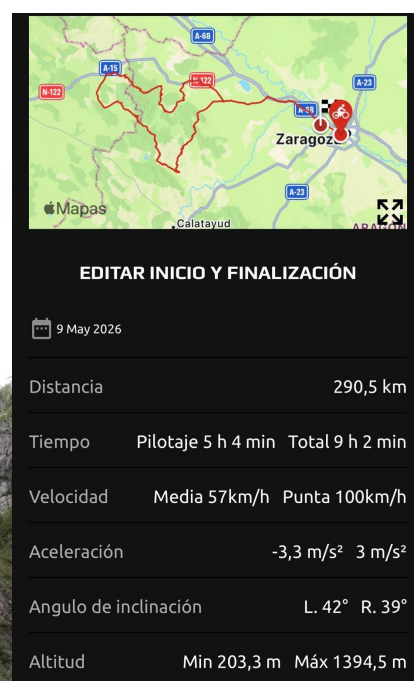
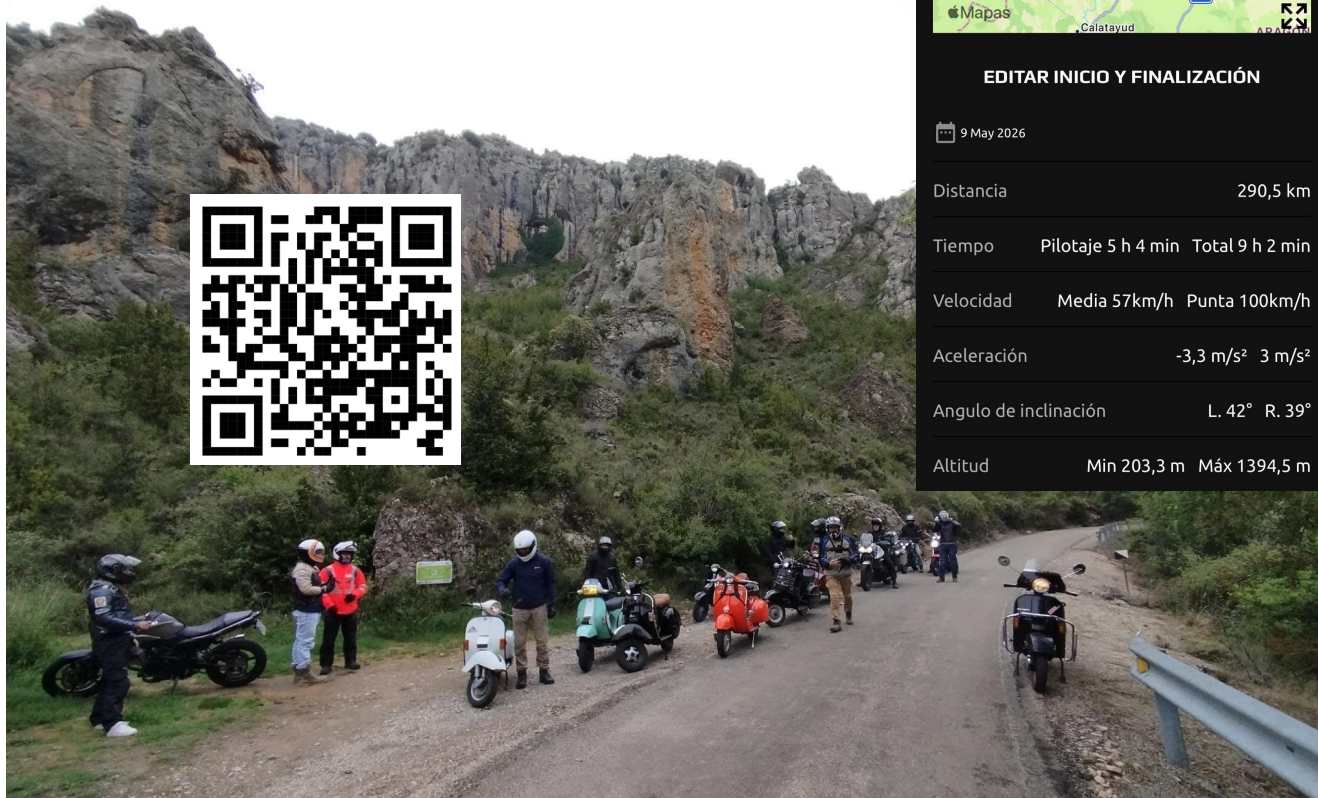
Y este año, el cuarto, hemos tenido el placer de contar con Dioni (de viajaenmotoydisfruta.com), un Youtuber aragonés famoso en la zona y muy querido entre los usuarios de vehículos de dos ruedas. Dioni nos confesó que llegó a casa con una sonrisa de oreja a oreja, con ganas de compartir el video de su experiencia y queriendo repetir el año que viene. Aquí os dejamos la descripción de su cortometraje disponible en Youtube, y que tenéis disponible escaneando el QR. Esperamos que lo disfrutéis tanto como nosotros viviendo la experiencia.

"En esta ocasión he disfrutado de una ruta increíble con los organizadores de la Beraton's Vespa Ride. Un grupo de amigos que disfrutan de las pequeñas rutas en Vespa, compartiendo carretera, experiencias y esa pasión que solo un vespista entiende."

"Y cada primavera organizan una salida especial: una ruta de unos 300 kilómetros hasta Beratón, el pueblo más alto del Moncayo. Buen ambiente, curvas, paisajes... y una cosa clara: cualquier vespista es bienvenido."

"Si quieres realizar esta preciosa ruta con tu vespa en la próxima edición, bienvenido serás."

Un vespero Beratonero



LA PROPUESTA

DESCUBRIENDO EL MONCAYO... A PIE

¡Aupa Beratón! Otro añito más andado juntos, que maravilla. En esta ocasión, me alargó un poquito más, ya que corresponden a los años 2024 y 2025. Os traigo cuatro rutas nuevas a descubrir, o a recordar para aquellos que ya han pateado mucho.

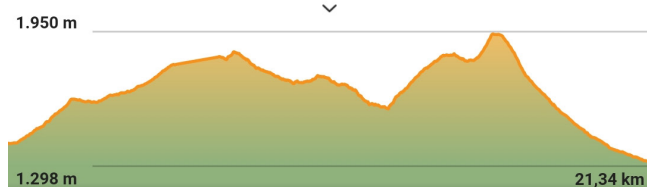
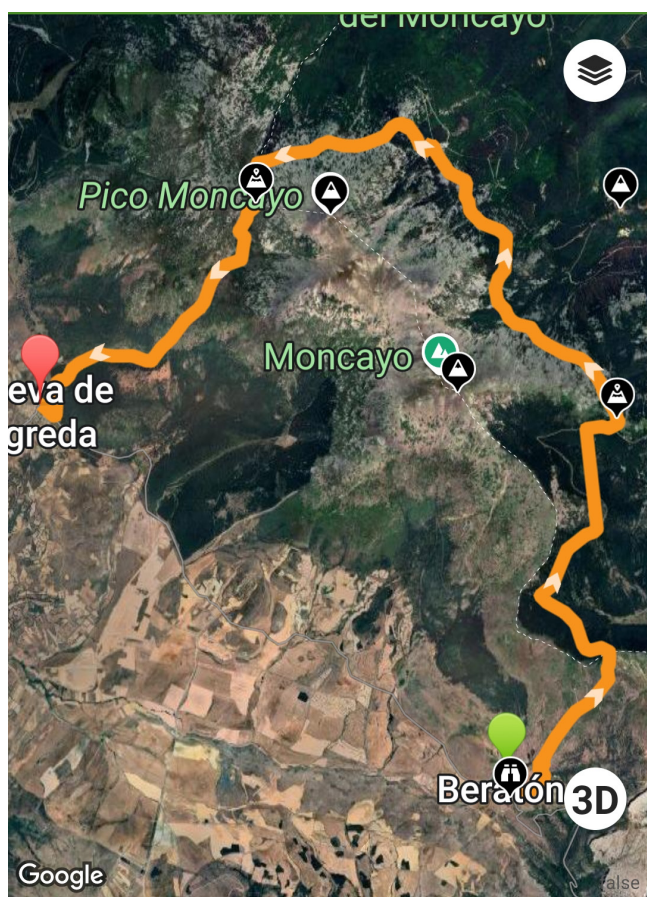


EXCURSIONES VERANO 2024-2025

Excursión 1: Camino de Beratón a Purujosa por el Valle del Isuela

Longitud: 7,5 km. | Desnivel: -511 m. | Tiempo: 2 h.

Dificultad media-baja (solo ida)



Esta es una ruta que te da mucho por poco, la gran joya del 2024. Te lleva por bosques de roble, de encina y de pino, cruzando tres valles completa-

mente diferentes: el del Isuela, el valle detrás de la muela de Beratón y el Barranco de la Virgen. Hacemos solo ida, necesitaremos un coche para la vuelta por carretera. Pero empezamos por el principio.

Con Vicente y Jose Ramón, llevábamos unos meses intentando enlazar los dos pueblos, evitando usar la carretera, lo más cerca posible al valle del Isuela y “valorizable” con poco coste. Partimos de Beratón hacia el valle, y tomamos el nuevo camino recientemente restaurado y marcado del Bosque Sagrado de Buradón, que nos lleva al icono de la zona, que es el puente medieval de piedra. Una vez ahí, seguimos el sendero natural que nos conduce hasta la carretera a Purujosa. Recorremos una recta por el lateral de la carretera (apenas unos cientos de metros), hasta llegar a un pequeño puente. Ahí, antes de cruzarlo, abandonamos la carretera por el margen izquierdo, donde nace un viejo camino sorprendentemente bien conservado, que nos llevará a través del bosque, manteniendo la altura por la ladera de la muela, mientras la carretera va quedando abajo. Pasaremos junto a una cueva corral, en la base de la pared rocosa.

Llega un momento que el camino acaba, y bajo un terraplén, veremos una pista forestal. Es la que sube del mojón hacia detrás de la Muela. Estamos en el límite con la provincia de Zara-

goza. Éste es el único trozo difícil, pues hay que bajar el talud, sin camino, que aunque son 50 metros, tiene mal suelo de tierra suelta. Una vez en la pista, subimos hacia la izquierda hasta llegar a un parking-mirador, con vistas preciosas sobre el Isuela y la Muela. Seguiremos por el camino de enfrente, mirando hacia Purujosa. El camino baja, y se mete hacia el interior del valle, entre bosques impresionantes de pino, y con majestuosas paredes de piedra. Vemos la Muela de Añón al fondo. Una vez abajo, nos encontramos con otra pista forestal que sale hacia la derecha. La cogemos. Nos conduce hacia la entrada del Barranco de la Virgen. Ahí dejamos la pista y tomamos el sendero que se adentra en el Barran-

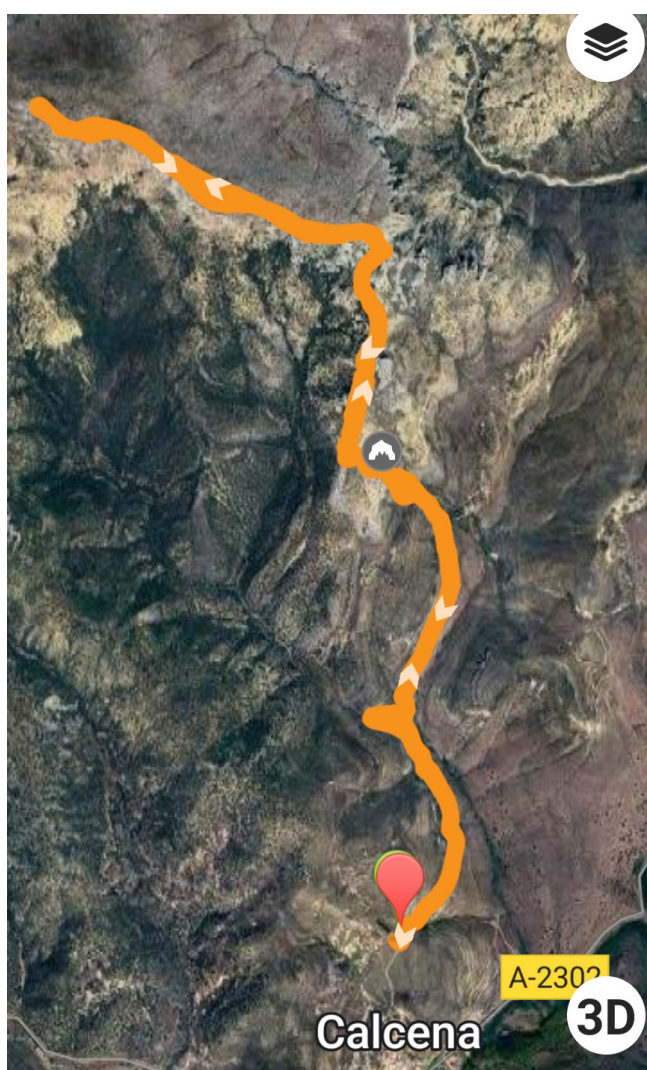
co. Pasaremos bajo un arco de piedra, cruzando el río. Seguimos todo el barranco, de un paisaje más árido, pero con sendero bien marcado. De repente vemos al fondo la preciosa estampa del pueblo de Purujosa, llegando por detrás, por su parte más alta

No puedo olvidar, y algunos de nuestros amigos tampoco lo harán, que hay otras rutas posibles (algunas con grandes pendientes, en las que casi nos accidentamos media cuadrilla de andarines), pero tienen enlaces complejos. Para nuestro disfrute, esta es sencilla y está casi hecha al completo. Si me apuras, es la más bella por el contraste de paisaje entre las diferentes zonas.

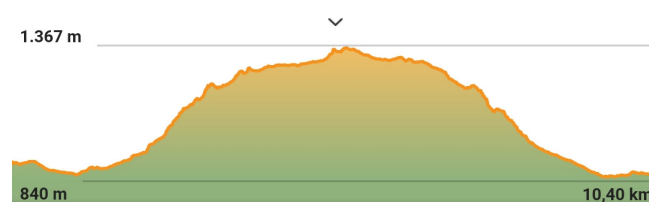
Excursión 2: Calcena-Peñas Albas-Alto del Raso

Longitud: 10,4 km. | Desnivel: 525 m. | Tiempo: 4 h.

Dificultad media



Es una variante de la expuesta el año 2023. Salimos de Calcena desde el cementerio y seguimos el camino que nos lleva a Valdeplata y Peñas Albas. Una vez bajo las propias Peñas, está bien indicado donde coger un sendero a la izquierda que asciende hacia la cima de las Peñas. Por el camino encontramos varias cuevas. Recorremos todas las Peñas, con vista muy bellas de los valles cercanos. Desde el extremo más lejano de las Peñas, podemos pasar directamente a la Plana de los Ascones, donde si recorremos su borde izquierdo (el que mira hacia Purujosa y Beratón), nos lleva al vértice geodésico del Alto del Raso, siendo este el punto más alto de la Plana.



Excursión 3: Subida al Pico Lobera (Moncayo) desde el Hoyo de Añón

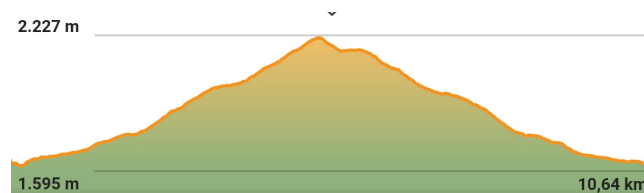
Longitud: 10,6 km. | Desnivel: 616 m. | Tiempo: 3 h.

Dificultad media-alta



Esta es una forma alternativa, sencilla y cómoda de ascender al beratonero pico Lobera de más de 2200 metros de altitud. Partimos desde el parking del Hoyo. Seguimos la pista a nuestra izquierda dirección Moncayo. Justo al llegar al fondo del valle, en la primera “esquina” encontramos una pista rodada, que sube entre el bosque. Una vez arriba de la ladera, veremos el Pico Lobera a nuestra derecha. Hay un sendero pequeño, que es fácil de perder, pero se puede seguir por instinto hacia la cima. Tiene la ventaja que sube muy tendido y cómodo.

Sigamos disfrutando de nuestros paisajes y caminos. Gracias a todos los que nos acompañáis y nos dais nuevas ideas. Gracias amigos.



Excursión 4: Vuelta al Moncayo a pie (...casi completa)

Longitud: 21 km. | Desnivel: 920 m. | Tiempo: 8 h.

Dificultad media-alta

Realmente fue una improvisación. Fuimos hasta el Santuario por el hoyo de Añón, Collado Bellido, y el habitual sendero hasta el restaurante. Una vez allí, tras reponer fuerzas, nos envalentonamos y decidimos continuar por el sendero que va hacia el valle en altura entre San Miguel y Peña Negrilla, rodeando por completo las cumbres principales,

para finalmente bajar por el colladillo y transmoncayo hasta la Cueva. Muy bonita ruta, para grandes andarines.

Aupa Beratón

Carlos V.
(y el Pardal que siempre nos acompaña)



29 años en movimiento: La huella de la Asociación Cultural Cruz de Canto

Hablar de Beratón es hablar de resistencia, de naturaleza indómita a las faldas del Moncayo y, sobre todo, de un profundo orgullo por las raíces compartidas.

En 1997, un grupo de jóvenes descendientes de Beratón decidió que era el momento de recuperar las costumbres, fiestas y oficios de sus antepasados. Con ese firme propósito, el 30 de junio de ese mismo año nacía oficialmente la Asociación Cultural Cruz de Canto.

Este artículo nace como un merecido reconocimiento a su labor ininterrumpida; un homenaje a todas aquellas juntas, peñas, socios y socias que han entendido que la única forma de mantener vivo un pueblo es trabajando juntos, tanto dentro como fuera de sus fronteras.

Desde su creación, la Asociación ha sido un pilar fundamental en la vida social, cultural y humana de Beratón. A lo largo de estos 29 años —casi tres décadas— su labor ha contribuido no solo a mantener vivas las tradiciones, sino también a fortalecer los vínculos entre vecinos y a dinamizar la actividad del municipio.

La Asociación comenzó su andadura con una fuerza sorprendente, sumando 222 socios fundadores que aportaban una cuota simbólica de 500 pesetas anuales. El objetivo era claro: dinamizar las fiestas locales y recuperar la fisonomía e identidad del pueblo, con una marcada vocación de impulso cultural.

En sus primeros años (1997–2000), se recuperaron tradiciones que amenazaban con desaparecer, como la Plantada del Mayo y la Enramada, símbolos festivos del verano restablecidos con orgullo. Asimismo, se volvió a poner en valor la “matacía tradicional”, celebrada a finales de marzo, cuyas jornadas de degustación lograron congregarse a más de un centenar de vecinos. A estas iniciativas se

sumaron la recuperación de la recogida de “roscos” y “las sopetas”. Posteriormente, en 2002, se retomó también la tradición de las hogueras de invierno.

Especial relevancia tuvieron los oficios y saberes tradicionales, donde los mayores del pueblo mostraron cómo se realizaban tareas cotidianas como labrar, segar, lavar en el lavadero, elaborar jabón de tajo, hacer chorizos o producir queso, entre otras muchas. Todo ello fue documentado mediante fotografías y vídeo, constituyendo un valioso archivo etnográfico.

Asimismo, la Asociación elaboró un CD recopilatorio que reúne una colección de fotografías antiguas, configurándose como un documento de



memoria histórica de Beratón, en el que se preservan y difunden imágenes representativas de la vida, las gentes, las tradiciones y la evolución del municipio a lo largo del tiempo.

Se impulsaron también iniciativas culturales y religiosas, como la recuperación de tradiciones solemnes de Semana Santa, entre ellas la procesión del Encuentro con la salida del Nazareno. En 1999, Beratón entregó platos conmemorativos a los municipios vecinos de Pomer y Borobia por la recuperación de las Fiestas de la Concordia, demostrando que la comarca comparte un mismo destino.

Poco a poco, la Asociación amplió su alcance con nuevas propuestas. Se introdujeron actividades educativas y culturales como talleres, manualidades, charlas, exposiciones, cine de verano, excursiones, jornadas micológicas o avistamientos de estrellas, reforzando así la identidad colectiva del pueblo.

La gastronomía ha ocupado también un lugar destacado, con la elaboración y degustación de platos tradicionales como ranchos, migas, carne a la pastora, judías, setas o torrijas.

Del mismo modo, se promovieron actividades deportivas como carreras pedestres, competiciones ciclistas y campeonatos de fútbol. Cabe destacar los torneos con otros municipios, como los celebrados con Borobia, en los que los equipos de Beratón resultaron vencedores en varias ocasiones, como en 1999 y 2022, así como la participación en 2017 en el Duatlón del Moncayo.

Otro ejemplo de colaboración comarcal fue la participación en la organización de la Calcenada, mediante la instalación de un puesto de avituallamiento en el término de Beratón, durante varias ediciones.

En esa trayectoria de construcción y refuerzo de su propia identidad, en 2010 la Asociación dio un paso relevante con la presentación de un nuevo logotipo, que desde entonces la ha acompañado hasta consolidarse como un símbolo plenamente reconocible para socios y vecinos.

A lo largo de estos años, el pueblo ha disfrutado de numerosos espectáculos culturales. Entre ellos destacan propuestas como la ópera rock Jesu-

cristo Superstar, las actuaciones de Ché y Moche, los Titiriteros de Binéfar o Baluarte Aragonés, así como la presencia de mariachis, jotás, revistas de variedades, batucadas y artistas como Pepín Banzo, Diego Peña, Muro Kvartet, Isla Kume, entre muchos otros.

Las Jornadas Micológicas de otoño han alcanzado una notable relevancia tras más de dos décadas de celebración ininterrumpida. En sus inicios, estuvieron impulsadas por expertos locales como Andrés y contaron con elaboraciones culinarias a cargo de Pascual; con el tiempo, han ido evolucionando mediante la incorporación de nuevos colaboradores y propuestas. Estas jornadas configuran hoy un espacio que combina la divulgación y el aprendizaje con el conocimiento del entorno natural y la degustación gastronómica.

Un evento especialmente significativo es el Chupina Rock, actualmente denominado Chupi-



na Fest, que nació en el 2000 como una iniciativa musical capaz de inyectar juventud y modernidad al verano moncaíno. El festival conmemora el histórico episodio del robo y saqueo de Beratón por el “Tío Chupina”. En la actualidad, se ha consolidado como una jornada intergeneracional que incluye talleres culturales, la tradicional bajada a la Cruz de los Ladrones, comida popular con sus ranchos y un amplio programa de conciertos. Por su escenario han pasado grupos y artistas como Los Bengala, La Nube, Calavera, Los Atunes, Sergio Vinadé de Tachenco, My Expansive Awareness, Ixeya, El Brindador o Ester Vallejo, entre muchos otros.

En agosto de 2011, se publicó el cuento “El Chupina” adaptado e ilustrado en formato de papel y digital, siendo numerosas sus reproducciones a través de internet.

Una década después, en 2023, la Asociación junto con el Ayuntamiento de Beratón, presentó la

candidatura del Árbol de la Cruz de los Ladrones al certamen nacional Árbol y Bosque del Año en España 2024, organizado por la ONG Bosques sin Fronteras.

Este espectacular quejigo centenario obtuvo una destacada clasificación en el concurso, alcanzando el cuarto puesto a nivel nacional. Gracias al notable respaldo tanto popular como institucional, logró reunir un total de 2.307 votos. El primer puesto fue para el Chaparro de la Vega, una encina situada en la localidad sevillana de Coripe, con 1.219 habitantes, que obtuvo 3.715 votos.

Teniendo en cuenta que Beratón es un pequeño municipio de apenas 38 habitantes, la consecución de un puesto entre los cuatro primeros de España, compitiendo con árboles de grandes ciudades y provincias, supuso un auténtico hito para la comunidad soriana.

En julio de 2024, el Ayuntamiento de Beratón y la Asociación organizaron una gran celebración conmemorativa del 150 aniversario del Robo de Beratón, que incluyó la representación teatral del Romance de Beratón, con la participación en la obra de sus gentes.

La implicación de la Asociación ha ido más allá del ámbito lúdico. Desde sus inicios, el pueblo comprendió que el patrimonio arquitectónico y religioso formaba parte esencial de su identidad. Gracias a la colaboración vecinal, se acometieron actuaciones como la restauración de las vidrieras de la iglesia, el coro, las peanas del Cristo y la Virgen, así como la recuperación de Santa Bárbara y del Pilon de la Plaza Mayor.

En momentos de reivindicación, también se puso de manifiesto la necesidad de contar con un pabellón como espacio de encuentro, especialmente en condiciones meteorológicas adversas. En este sentido, el año 2006 marcó un hito con la celebración del décimo aniversario de la Asociación, que reunió a más de 200 personas en una comida popular de hermandad —carne a la pastora—, celebrada por primera vez bajo techo en el pabellón municipal.

La Asociación ha mantenido igualmente una posición activa en la defensa del entorno natural,



manifestándose en contra de proyectos agresivos como la mina de Borobia y contribuyendo a la protección del paisaje del Moncayo.

Se crearon comisiones vecinales para abordar cuestiones logísticas como la recogida de residuos, la mejora de espacios comunes o la entrada al Parque Natural del Moncayo. También se propuso al Ayuntamiento la colocación de placas con los nombres tradicionales de las calles, recuperando así parte de la memoria oral del municipio.

Gracias al impulso de programas subvencionados por entidades externas, como Proynerso, se mejoraron las infraestructuras del pabellón, dotándolo de equipamiento técnico, iluminación, sonido, sistemas de insonorización y acondicionamiento. Fue co-financiador y plataforma de difusión digital para el proyecto literario del Cuento “El Chupina”.

Las excursiones y actividades al aire libre han seguido promoviendo el conocimiento del entorno natural, rutas como la subida al Moncayo, la Muela de Beratón, la Cruz de los Ladrones, el Río la Fuente el Buitre, el Alto Caíz, el nacimiento del Isuela, la Cueva de los Pilares o el Balcón de Martín.

En los últimos años, la Asociación ha continuado adaptándose a nuevas dinámicas sociales,

incorporando iniciativas como la concentración Beratón Vespa Ride, la Fiesta Celtíbera o la recuperación de rutas etnográficas como el Camino del Bosque Sagrado.

El espíritu de la Asociación se ha visto plasmada, a lo largo de este tiempo en la producción de camisetas, calendarios, chapas, tazas, bolsas, gorras, llaveros, imanes, sudaderas, pósteres, cómics, y la publicación anual de la Revista.

El crecimiento en el número de socios, que en 2024 alcanzó la destacada cifra de 370, refleja la buena salud de la entidad y su capacidad de adaptación. Si se tiene en cuenta la población fija del municipio, este dato evidencia la capacidad de la Asociación para aglutinar a toda una comunidad: residentes, descendientes, familiares y amigos que regresan cada año.

En definitiva, a lo largo de casi tres décadas, la Asociación Cultural Cruz de Canto no sólo ha impulsado la vida social y cultural de Beratón, sino que se ha convertido en un ejemplo vivo de colaboración, participación y compromiso colectivo. Su trayectoria demuestra que, cuando un pueblo se une en torno a un propósito común, es capaz de preservar su identidad, fortalecer sus lazos y proyectarse con ilusión hacia el futuro.

Gracias al esfuerzo compartido de generaciones de socios y socias, Beratón sigue latiendo con fuerza, orgulloso de su pasado y con la mirada puesta en el porvenir.

Porque, en realidad, la pregunta no es qué habría sido Beratón sin la Asociación, sino todo lo que ha llegado a ser, gracias a ella.

Unas socias más...



Segunda Serranilla

*En toda la su monta[ñ]a
de Trasmoz a Veratón
non ví tan gentil serrana.*

*Partiendo de Conejares,
allá susso en la montaña,
çerca de la Travessaña,
amino de Trasovares,
encontré moça loçana
poco más acá de Añón
riberas de una fontana.*

o o o o 0 o o o o
Traía saya apretada,

*muy bien pressa en la cintura; a
guisa d'Estremadura çinta, e
collera labrada.*

*Dixe: "Dios te salve, hermana;
Aunque vengas de Aragón, desta
serás castellana".*

*Respondióme: "Cavallero, non
penseis que me tenedes, ca
primero provaredes*

este mi dardo pedrero;

*ca después desta semana
fago bodas con Antón,
vaquerizo de Morana."*

o o o o 0 o o o o

Es verdad que la sexta serranilla del Marqués de Santillana, "la Vaquera de la Finojosa", nos suena a todos desde niños, pero para los de Beratón es mucho más importante la segunda, porque cita a nuestro pueblo, a Trasmoz, Trasobares, Añón, la fontana, que es la fuente del nacimiento del Isuela y Morana, que se refiere al Barranco de Morana. En la serranilla el Marqués intenta, de forma disimulada, dar noticia de la relación entre Don Antón de Luna, el "vaquerizo de Morana", con Doña Violante de Luna abadesa del convento de Trasobares, la "gentil serrana". Pero ¿qué tenía que ver el Marqués de Santillana con todo esto?. Íñigo López de Mendoza, el Marqués de Santillana, aunque era castellano, de Guadalajara, estuvo en la corte aragonesa de 1412 a 1418, en los años en que se desarrolla el argumento oculto de la serranilla y conocía muy bien la zona del Moncayo porque fue Capitán General en Ágreda, siendo protagonista en la Batalla de Araviana en 1429.

La historiadora Francisca Vendrell de Millás nos aclara el tema, dentro de lo que cabe, porque el asunto está bastante liado. Siguiendo el relato de esta escritora vamos a intentar resumirlo, que en definitiva se trata, en el escenario del Compromiso de Caspe, de los amoríos a principio del siglo XV de Don Antón de Luna con la Abadesa del convento de Trasobares, Doña Violante o Bianda de



Luna, que los dos eran al parecer primos segundos pertenecientes a la famosa familia de los Luna, una de las principales de Aragón en la edad media, de la que fue miembro destacado el Papa Luna, Benedicto XIII.

Todo parte de la muerte sin herederos en 1410 del rey de Aragón, Martín I el Humano. Años antes había hecho testamento a favor de su hijo, pero murió, también había fallecido la esposa del rey

que después, con 51 años, se volvió a casar con una joven de 21, pero no tuvo descendencia. En esa situación estuvo Aragón durante dos años por lo que surgieron muchos pretendientes al reino.

Durante esos dos años tuvo el reino enfrentamientos entre siete candidatos, pero los que más posibilidades tenían eran Luis de Calabria y Jaime de Urgel. Y aquí aparece Don Antón de Luna, el “vaquerizo de Morana” de la serranilla, partidario del Conde de Urgel, que llegó a asesinar al arzobispo de Zaragoza partidario de la causa de Luis de Calabria, motivo por el cual entra en juego un nuevo candidato, Fernando de Antequera, regente de Castilla, de la casa de los Trastámara que tomó Antequera a los moros y de ahí le viene el sobrenombre. En esas estaban cuando en el Parlamento de Alcañiz, aconsejados hábilmente por Benedicto XIII y su confesor, Vicente Ferrer, deciden reunir en Caspe nueve compromisarios, 3 de Aragón, 3 de Cataluña y 3 de Valencia, para elegir el que sería rey de Aragón, y así lo hicieron, celebrándose el Compromiso de Caspe, del 29 de marzo al 28 de junio de 1412, por el que fue designado rey de Aragón el castellano Fernando de Antequera que pasó a reinar con el nombre de Fernando I de Aragón el Justo, que llegó a ser rey de Aragón, de Valencia, de Mallorca, de Sicilia, de Cerdeña, conde de Barcelona, de Rosellón y de la Cerdaña, además de duque de Atenas. En el cuadro se ve al que más tarde sería San Vicente Ferrer anunciando al pueblo la designación de Fernando de Antequera como rey de Aragón.

Y ¿qué fue de Antón de Luna y la Abadesa del convento de Trasobares?. Durante esos años de la disputa de la corona se siguieron viendo porque poco más tarde aparece Doña Violante con un hijo y es de suponer que su padre fue Don Antón, que después del Compromiso de Caspe siguió defendiendo la causa del Duque de Urgel, para lo que contrató mercenarios ingleses y franceses, pelean-

do contra el ya rey Fernando I de Aragón. Por este motivo y otros muchos anteriores Benedicto XIII excomulgó a los dos amantes y mandó incendiar el convento de Trasobares, repartiendo a las monjas entre otros cercanos. Actualmente solo queda la iglesia del antiguo convento cisterciense.

Don Antón de Luna fue “Alférez Mayor del Reino”, con el rey Martín I, y señor del castillo de Loarre (Huesca). Don Lope de Luna, otro de la misma casa de los Luna, señor de Segorbe, dejó heredero al Arzobispo de Zaragoza y este a la esposa de Don Lope de Urrea, señor del castillo de Trasmoz y, si moría, a Don Antón de Luna, de ahí venía la enemistad con el arzobispo.

Antón de Luna, el 8 de mayo de 1413, llegó a ocupar el castillo de Trasmoz con las tropas mercenarias, motivo por el cual fue perseguido por Don Pedro Ximenez de Urrea y se tuvo que refugiar en su castillo de Loarre y desde allí huyó a Francia, dejando el castillo al mando de Doña Violante de Luna que después de 8 meses de asedio tuvo que rendirse.

De esos trasiegos de Trasobares a Trasmoz y al castillo de Loarre es de lo que habla el Marqués de Santillana en su segunda serranilla, sobre todo por parte de Doña Violante, por el “Camino de Añón”, por ser más discreto y menos transitado.

Aún se prolongó la historia de Doña Violante de Luna durante unos años, que se defendió en lo que pudo, presa en distintos castillos, protegida por Benedicto XIII que al fin y al cabo era su tío. Al final pudo huir a Francia para encontrarse con Don Antón y parece ser que unos años más tarde regresaron a Aragón, porque hay constancia que murieron los dos en Mequinenza, y Doña Violante fue enterrada en el monasterio de Veruela, aunque nunca se ha encontrado su tumba.

José Luis Sánchez

Por mirar a las avutardas...

Andaba mi vista divagando por el techo de la iglesia cuando me fijé en unas piezas redondas que estaban en las bóvedas. Eran las claves y estaban decoradas. La curiosidad mató al gato y el resultado es este artículo.

Vayamos por partes. La clave de un asunto es la pieza, idea o dato esencial que explica algo más complejo.

La iglesia de nuestro pueblo, hasta el crucero, está cubierta con bóvedas de crucería. Esas bóvedas de piedra se sujetan con nervios, nervaduras, que parecen flores con pétalos y que tienen un punto central importante: la clave.

La clave de la bóveda es la dovela (pieza) central y más importante de los arcos o bóvedas. En Beratón son redondas y decoradas. Parecen platos o medallones (por ser didáctico)

Es la última pieza que se coloca y sirve para desplazar a través de las nervaduras el peso hacia los lados, hacia los muros y los contrafuertes. Es decir, es fundamental para que el techo y el abovedamiento no se venga abajo.

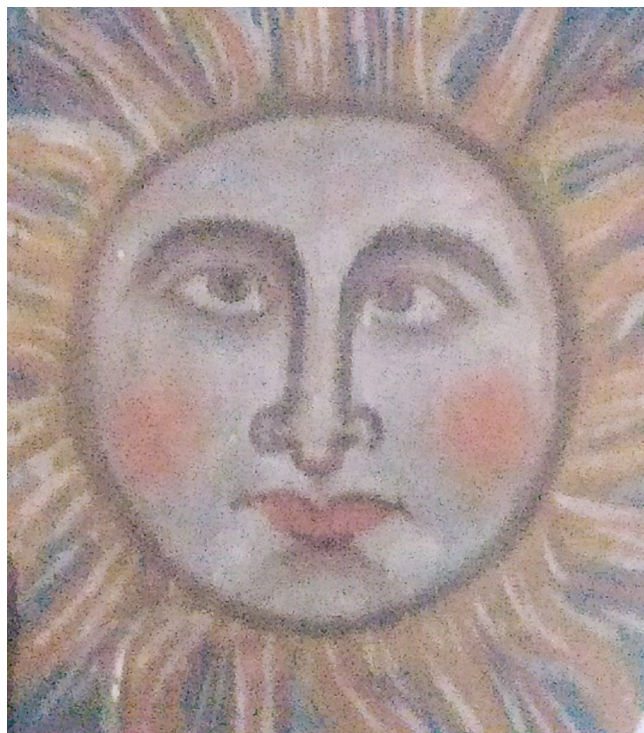
La decoración es de tres tipos. Aquella cuya imagen son las llaves de San Pedro y dos tipos florales.

Las llaves de San Pedro eran previsibles, dado que el retablo principal está dedicado a este santo, y que muy probablemente nos está contando quién financió y mandaba en ese momento, a nivel local en Beratón, la iglesia.

La segunda clave presenta una flor de cuatro pétalos enmarcada en otras ocho flores más pequeñas. Dándole vueltas a qué podría significar, buscando simbolismos, pensé lo siguiente...

Los puntos suspensivos eran para crear emoción. La flor de cuatro pétalos me lleva a las virtudes cardinales, cuatro. Que recordarán algunos eran: prudencia, justicia, fortaleza y templanza. Hábitos para una vida recta y equilibrada.

¿Y las ocho flores? Pues mi propuesta es que hagan relación a las ocho Bienaventuranzas que Jesu-



cristo dio en el Sermón de la Montaña. Es el camino correcto para ir, no a Moncayo, sino al cielo.

La tercera clave presenta un motivo vegetal que no alcanzo a ver o interpretar correctamente.

Realmente, yo buscaba un escudo heráldico que nos diera alguna pista histórica sobre nuestra iglesia o sobre la historia del pueblo. Aquí, San Pedro manda.

Este año ha aparecido en alguna publicación una noticia de la época de Felipe II y Beratón, aludiendo a la reunión del concejo de Beratón en el atrio de la iglesia. Aquí, Felipe II manda. Pero sobre esto hablaremos en otro artículo.

Todo por mirar a las avutardas.

Vicente Miguel Chueca Yus

Crónicas cotidianas de Beratón durante el siglo XIX

Sobre los hechos militares, durante el siglo XIX, en la Tierra de Ágreda ya escribimos: El Trienio Liberal (2021) y la Guerra de la Independencia (2025). Faltaba relatar los hechos de la vida corriente, cotidiana, producidos en Beratón.

La comarca de Ágreda y el Moncayo era en el siglo XIX una sociedad fundamentalmente agraria dominada por pequeños propietarios y labradores. Las zonas del Somontano del Moncayo tenían, por su parte, una dedicación cerealista y ganadera con escasos espacios de regadío y con una economía en la que la utilización del monte se convertía en un importante complemento para la subsistencia campesina. Con el asentamiento del Estado liberal y los intentos de centralización administrativa llegaban a los ayuntamientos circulares, órdenes y una nueva legislación.

A causa de la emigración a las ciudades, la población descendió un 30%. El siglo XIX fue un siglo de retroceso y despoblación. La Tierra de Ágreda vivió una profunda transformación. La desamortización fue uno de los grandes procesos liberales promovidos por Mendizábal y Madoz. Provocaron la privatización de una inmensa bolsa de propiedades de todo tipo de naturaleza. En la zona de Ágreda y suroeste del Moncayo, entre cuyas localidades está Beratón, la repercusión desamortizadora sobre terrenos rústicos de tipo forestal llegó a veinte montes y casi 2.700 hectáreas.

Para que no faltara de nada, en el periodo 1800-1814, se registraron continuas epidemias de viruela entre los ganados lanares de la práctica totalidad de los pueblos de la Tierra de Ágreda, incluida Beratón. Se vieron afectados por los contagios tanto los ganados merinos trashumantes, llamados “finos”, por el tipo de lana que producían como los rebaños estantes, denominados “churros”.

Pasemos a relatar hechos cotidianos relacionados con el pueblo de Beratón, durante el siglo XIX:

En abril de 1860, se hallaban vacantes los estancos de Añavieja, Beratón, Tajahuerce, Cigu-



dosa, Aldealpozo, la Cueva, Yanguas y Robledo. Se puso un anuncio en el Boletín Oficial de Soria, para quien quisiera solicitarlos presentara las instancias en un plazo de ocho días. Estas plazas se habían de cubrir, en primer lugar, por cesantes o retirados de funcionarios y en su defecto por licenciados del ejército.

En el mes de octubre de 1861, se subastaba un horno de pan situado en la calle del Horno de Beratón y que llevaba en renta Juan Escribano, del mismo pueblo, por 200 reales anuales. Tenía una superficie de 87 metros, lindando al Este con la casa de Josefa Pérez, al Sur con la de Teresa Duro y al Norte con la calle de San Roque. Se matizaba que su construcción y estado de conservación en paredes, tejado y madera era “mediano”.

En octubre de 1862, se hallaban vacantes en Beratón los puestos de albéitar (veterinario) y he-

rrero: su dotación consistía en ocho celemines (un celemín equivalía a 3,5 kg.) de centeno por cada caballería atendida por la albeitería, y un celemín, del mismo cereal, por cada libra de hierro que los labradores dieran a trabajar a la herrería. Se cobrarían los trabajos en el mes de septiembre de cada año. Las solicitudes tenían que enviarse al Ayuntamiento de Beratón.

En el siglo XIX los electores contribuyentes eran ciudadanos varones con derecho a voto debido a su capacidad económica, medida a través del pago de una cuota mínima de impuestos directos al Estado. Este concepto fue el pilar del sufragio censitario, un sistema que vinculaba los derechos políticos a la propiedad y la riqueza. En Beratón, en 1865 constaban, Anacleto Vera Gregorio, labrador, con domicilio en calle de San Roque, 2. Ángel Larraga Marin, labrador, con domicilio en Plaza del Pilar, 1. Antonio Vera Orte, labrador, con domicilio en calle de Esquiñones, 14.

Diego Lapeña Pueyo, labrador, con domicilio en calle de la fuente, 7. Ildefonso Vera Gregorio, labrador, con domicilio en calle Costera, 10. José Lárraga Marin, molinero, con domicilio en calle de San Roque, 4. Mariano Ramos Escribano, con domicilio en Plaza del Pilar, 6 y Pablo Vera Serrano, labrador, con domicilio en calle Costera, 12.

En febrero de 1870, se extravió en Fuendejalón un macho mular de unos cinco años de edad, alzada de seis cuartas y media, pelo castaño oscuro, un lunar en el costillar izquierdo y otro en la cruz, herrado de las cuatro extremidades. Su dueño era el beratonero José Serrano. El gobernador de la provincia de Soria, Eduardo de la Loma, encargó a los alcaldes de la provincia, que si tuviesen noticia de su paradero lo notificaran al de Beratón.

En el Boletín Oficial de Soria de 29 de diciembre de 1872, D. Antonio Bravo Tudela, Juez de Primera Instancia de la villa de Ágreda, publica un edicto por el que, en un plazo de nueve días, se cita, llama y emplaza a Isidro Lezcano, natural de Pomer, para que comparezca en el Juzgado agredaño con objeto de practicar diligencias en la causa que se sigue sobre el secuestro de los vecinos de Beratón, Clemente Lapeña y Ángel Vera.

El 3 de marzo de 1873, el diario de Avisos de Zaragoza, escribe, desde Borja, lo siguiente: “De un tiempo a esta parte se informa que una organización de bandidos está operando en las inmediaciones del Moncayo, intentando secuestrar personas en los pueblos de Beratón y Trasobares”. La alarma se extendió cuando al regresar de la última localidad a la villa de Calcena, dos de sus vecinos, fueron sorprendidos por ocho bandidos que, llevándoles a una zona de montes, los maltrataron y pidieron doce mil duros de rescate. Cuando un grupo de calceneros se dirigieron al punto donde, supuestamente, se encontraban los forajidos ya habían desaparecido. Por datos que recogieron las autoridades, identificaron a tres hermanos de apellido Tormes, a los que detuvieron y condujeron a prisión. En el trayecto, trataron de fugarse y los voluntarios que los custodiaban tuvieron que dispararles provocando la muerte de los tres.

En marzo de 1883, el Juez municipal de la villa de Ateca, hace saber que para hacer el pago de las responsabilidades pecuniarias impuestas al penado Saturio Romero Caballero, vecino de Ciria, se procederá a la venta de los bienes que tiene embargados: Un corral y pajar unidos, situados en Beratón que lindan al Sur con unas cuestas, al Norte con el pajar de Francisco Yagüe, al mediodía con el corral de Gregorio García, y al Poniente con casa del citado. Tasados en 150 pesetas.

A mediados de 1883, la Revista de España informa que en la provincia de Soria entre sus producciones naturales merecen citarse sus abundantes canteras de jaspes, que proveyeron de excelentes materiales a numerosas iglesias de España. Sus minerales han sido siempre codiciados. En la villa de Ágreda existía en 1627 una abundante mina de alcohol (mineral de sulfuro de antimonio, de color negro azulado y brillo metálico) Otras dos minas de hierro eran explotadas en aquel tiempo por el marqués del Espinar, localizadas en los términos de Beratón y La Cueva.

En agosto de 1893, el Juez de instrucción del partido de Tarazona, publica una requisitoria emplazando a Juan Pérez Modrego, de mote “Rau-do”, de 24 años de edad, natural de Beratón y que

trabajaba de pastor en el pueblo de Malón, cuyo actual paradero se ignora. Es alto, recio, moreno y viste pantalón de pana negra, abarcas, boina, chaqueta y blusa azules. Tenía cargos por el robo de una oveja. Si no se presentaba en el Juzgado dentro de diez días sería declarado rebelde.

A principios de febrero de 1896, el Alcalde de Beratón comunica que en el término de dicho pueblo existe la enfermedad de la escarlatina, causando la muerte de una niña, habiendo además cuatro afectados por la mencionada enfermedad ya que era una patología extendida entre la población infantil. Coexistía con otras enfermedades como la viruela y el tifus.

En mayo de 1897, el director del ferrocarril soriano D. Benjamín Detraux, ha solicitado del Gobierno Civil de la provincia, la propiedad de seis dominios de mineral de hierro situados en el término municipal de Ágreda, pasaje denominado “Corral Nuevo” y cincuenta pertenencias del mismo mineral en el término de Beratón, pasaje llamado “Monte de la Peñuela del Mozo”, entre el río de los Buitres y el de los Ontovares.

A mediados de julio de 1897, el Boletín Oficial de la Provincia de Zaragoza comunicaba a las autoridades de Soria y Zaragoza, la desaparición de once caballerías en el municipio de Beratón: una mula de año y medio, negra; un mulo castaño de ocho años; otro con un lunar en un costillar, de cinco años; uno blanco de veinte años y cuatro negros de cinco, seis, quince y veinticuatro años, respectivamente.

El día 8 de octubre de 1897, se inició un incendio en el molino harinero de José Larraga Marín, vecino de Beratón, situado extramuros del pueblo. Causó daños considerables y ninguno personal, debido al pronto auxilio de los vecinos de la localidad que acudieron a sofocarlo tan pronto como tuvieron noticia del hecho.

El prestigioso cirujano y catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza, don Ricardo Lozano Monzón, publicó el 7 de julio de 1900, en la Revista de medicina y cirugía prácticas, que en los últimos días de diciembre de 1899 visitó a un enfermo que padecía el mal de Pott (era una infección tuberculosa que afectaba a la columna vertebral, causando dolor, inflamación y destrucción ósea) al nivel

de quinta vértebra dorsal. La historia del enfermo, Juan..., era la siguiente: Natural de Beratón, de veinte años de edad, soltero y estudiante en el Seminario de Tarazona. Contaba que hacía dos años tuvo fiebre y adelgazó tanto, que se vio obligado a salir del Seminario para intentar reponerse. Los antecedentes de la familia eran nulos al respecto. La constitución era buena. Desde hacía un año había notado un abultamiento entre los dos omoplatos. Al mismo tiempo sus fuerzas disminuían, padecía fuertes dolores y terminó con una paraplejia. El doctor Lozano, en un principio, vaciló sobre el tratamiento a adoptar ya que no había tratado las paraplejas. El día 3 de enero de 1900 se decidió a intervenirle en el Clínico de Zaragoza. Fue anestesiado el enfermo por medio de cloroformo, realizando, con tres ayudantes, el Procedimiento de Calot, que consistía en la corrección de la “joroba” que comprimía la medula espinal, luego le colocó un corsé de yeso que incluía el cuello, el tronco y la cabeza para mantener la columna vertebral alineada y liberar la presión sobre la medula y de esta forma revertir la paraplejia potica. Al cabo de unos días, el enfermo fue perdiendo rigidez en la pierna izquierda, dejó de tener relajación de esfínteres, comenzó a flexionar los miembros abdominales, mover los dedos de los pies y levantar las rodillas. El 1 de febrero se le hizo un nuevo estiramiento y la aplicación de otro corsé escayolado. El 14 de abril se le dio el alta y marchó a su pueblo, Beratón. Según la hipótesis del doctor Lozano, la tuberculosis la debió adquirir durante su estancia en el Seminario, a causa de la falta de aire a que se vio sometido por la dura reclusión en dicho centro y por el excesivo trabajo que realizaba. Era uno de los alumnos más distinguidos del Seminario. Llevó el mal de Pott, sin enterarse, durante un año.

En 1900, Beratón contaba con 499 habitantes. El alcalde era Cecilio Serrano; el secretario, Tomás Gomollón; el párroco, Lino Matute; la maestra, Valentina Vera; el herrero, Modesto Ortega y el ministrante (practicante), Nicolás Marín. Existían, los molinos de Harinas de Pedro Francés Barrera, José Larraga Marín, y el de Manuel y Pedro Larraga Ramos.

Antonio Capapé Del Campo

Beratón y más allá

Cada año renuevo un grupo de WhatsApp con amigos cuyo título está realmente intencionado: “Beratón 2024”, “Beratón 2025”, “Beratón 2026” y seguro que llegará enero del año que viene y alguno lo renombraremos “Beratón 2027”.

Os puedo confirmar que no somos muy originales a la hora de readaptar el nombre del grupo pero es que la intención cada año se renueva: volver a subir al pueblo desde Sevilla y disfrutar de este bonito rincón soriano. Claro está que nos hemos hecho mayores y las vacaciones no se compaginan tan fácilmente como cuando éramos unos mozos, pero la intención es la que cuenta, el recuerdo de años pasados se mantiene y el nombre del grupo perdura (y se actualiza).

Pero es que no son los únicos amigos que quieren ir a mi queridísimo rincón secreto. Son tantas las maravillas que cuento de mi pueblo que todo el mundo está deseando conocerlo de primera mano. Ojalá estuviese un poquitín más cerca, quizás sea la distancia lo que provoca ese punto exótico de ir al menos una vez en la vida.

Pero ya en serio, es que Beratón está de moda. Lo queremos tanto que cada año alguien trae algún forastero que se acaba enamorando de nuestra forma de vivir el verano, las fiestas que celebramos con tanto esmero y la naturaleza que rodea nuestros hogares. Recibimos con los brazos abiertos a quienes vienen por primera vez porque queremos que disfruten al igual que nosotros la felicidad compartida que se respira aquí.

La familia en Beratón va más allá de vínculos y disputas. Es llegar cada año y saludar a tus vecinos, es ir al bar y saludar a tus mayores, es ir a la puerta de las casas a las que vas todos los años y dar besos y abrazos porque otro año más estamos reunidos. Pero también es hacer un viaje con los de tu peña en una época totalmente distinta al verano y vivir juntos nuevas experiencias. Y por supuesto es invitar a un ser querido forastero y hacerle parte de lo que más quieres.

Miguel Ruiz



Recuerdo con cariño

Recuerdo con cariño, aquellas meriendas que solíamos hacer en la dehesa de la cueva con la familia, cuando nuestras madres cocinaban aquellas deliciosas tortillas de patatas acompañadas de alguna rastra de chorizo y, por supuesto, de un buen vino de Rioja o del de la bota.

Allí, sofocábamos el calor del verano, bañándonos en el río o en la balsa. Eran otros tiempos, aunque los jóvenes de ahora lo siguen haciendo, animados por seguir las tradiciones de sus padres y abuelos, Benditas tradiciones, que no se pierdan nunca, aunque algunos de nosotros algún día faltemos. Un abrazo, y hasta siempre, Beraton.

Tacho



(“Niño sobre una roca”. Réplica del original pintado por Joaquín Sorolla en 1905)

Día 8 a las 8

Día 8 a las 8. Estábamos sentadas Antonia, Catalina, Silvina Pérez, Rosario Chueca, Maribel Marín, las primas Larraga.

También contábamos ocho en San Roque, ahora el albergue, y oímos cantar a una que venía por la carretera; “pues es la fulana, pues es la mengana...” Y era Josefina Madruga y no lo digo por que fuera temprano, sino porque así es su apellido, y esto era lo que cantaba que yo ni me acordaba.

*En el monte solitario, granuja, me deshonraste.
Me deshonraste a mí y a todita mi familia
Y para mayor dolor, me dejastes una niña .
Una niña me dejastes, como los rayos del sol,
Que, a los ocho días justos, la pobrecica murió.
Ya la llevan a enterrar, caminito de Torrero
Y la he ido a acompañar hasta el mismo cementerio.
Mira si sería guapa, que, hasta el mismo enterrador,
Tiró la pala y el pico, sacó el pañuelo y lloró.
“Ya no quiero más mujeres, que se me ha ido la ilusión,
Que la que yo más quería la llevo en el corazón”.*

*Y yo pronto le contesté:
A los quince años, yo tuve un novio
Que lo quería más que al vivir.
Al poco tiempo dijo mi madre
que lo tenía que despedir.
Y al otro día, por la mañana,
Que a la ventana yo me asomé
Me hizo una seña con el pañuelo,
Cogí la ropa y me fui con él.
A la montaña tú me llevaste
Y me juraste quererme a mí.
Después que has hecho lo que has querido,
Me dejas sola, triste de mí.*

*En un convento de religiosas,
Yo, con mi madre, me meteré
Y aquel pecado, que he cometido
Con aquel hombre, confesaré.*

Dionisia



1. Breve descripción de la nueva junta.

Somos un gran grupo de jovenzanos que suman siglos de experiencia en divertirse y disfrutar de Beratón. Somos la Peña de la Chapa. Una peña con más de cuarenta años entre chapas y una fusión de peñas históricas como El Farol, El Cañizo, La Carrasca y La Chapa. Somos un grupo de hermanos, primos, cuñados, reprimos, pero sobre todo somos amigos de varias generaciones, descendientes de beratoneros y alguno nacido en el pueblo, que llevamos viniendo a Beratón desde antes de nacer. Nos une una amistad de toda la vida, el cariño por el pueblo y las ganas de seguir manteniendo vivas sus tradiciones y su ambiente.

2. Para vosotros no es la primera vez que cogéis el cargo de junta, pero... ¿Cómo enfocáis estos dos próximos años? ¿Qué podéis adelantarnos de lo que será vuestra junta?

Hace ya casi treinta años que varios descendientes del pueblo pusimos en marcha la Asociación Cultural Cruz de Canto. Muchos de nosotros ya hemos pasado por la junta y ahora nos toca repetir; algunos tripiten y hasta cuatripiten. Es muy posible que esta sea la última vez ya. ¡¡En breve nos jubilamos!!

Afrontamos estos dos años con mucha ilusión, pero también con la experiencia que dan los años. Nuestro objetivo es que todo el mundo,



pequeños y mayores, vecinos de siempre y quienes vienen solamente unos días, disfrutan de un pueblo vivo. Intentaremos mantener las actividades que funcionan, aportar alguna novedad y, sobre todo, seguir fomentando la participación y el buen ambiente que siempre ha caracterizado a Beratón.

3. ¡Venga! Definíos con una sola palabra...

¡CHAPA!

Porque así nos conoce todo el mundo. Y porque, aunque a veces demos un poco la chapa, unos más que otros..., es con cariño.

4. ¿Qué significa Beratón para vosotros? ¿Qué creéis que podéis aportar como asociación y con qué os gustaría que se quedara el pueblo de vuestra nueva andadura?

Beratón no es solo un pueblo; es nuestra historia, nuestro hogar. Es donde hemos pasado los mejores veranos de nuestra infancia y juventud, donde hemos hecho amistades para toda la vida y donde siguen estando nuestras raíces y las de nuestras familias.

Como asociación queremos aportar trabajo, compromiso e ilusión para que el pueblo siga siendo un lugar de encuentro entre generaciones. Nos gustaría que, cuando termine nuestra etapa, la gente recuerde una junta cercana, accesible y que hizo todo lo posible para que cada actividad se disfrutara con una sonrisa.

5. ¿Qué parte disfrutáis más como junta? ¿Tenéis alguna actividad o fecha predilecta?

Lo mejor es ver el pueblo lleno de gente y disfrutar de las actividades con todas las generaciones juntas. Si hay que elegir un momento, seguramente las setas, no, el Chupina Rock, no, la cata de terrizos, no, las excursiones, no, quizás...las fiestas de agosto; es difícil decidir.... Lo mejor es cuando Beratón recupera toda su vida y se respira ese ambiente tan especial que sólo se vive aquí. Aunque cualquier excusa es buena para reunirnos.

6. Para cerrar... ¿Algún mensaje que transmitir al pueblo?

Solamente queremos dar las gracias por la confianza depositada en nosotros. Pedimos comprensión, porque todo se hace de forma totalmente desinteresada y con el único objetivo de que todos disfrutemos.

Animamos a todo el mundo a participar, a aportar ideas y, sobre todo, a seguir cuidando entre todos este pueblo, que tanto significa para nosotros. Beratón lo hacemos grande entre todos.

**¡Nos vemos
en Beratón!**

BERATÓN
EL FESTIVAL MAS ALTO DEL MONCAYO



CUMBIA MONCAYO

FEST
7-8 AGOSTO



LA DOLORITAS
ROCK

PAOLA LAI
FLAMENCO

TRIGUÑUELAS
FOLK

DJ METEORITO
CUMBIA

LOS GUATEQUEROS
VERBENA VERANIEGA

MOTTAINAI 202
ARTE TEXTIL

RUTA A LA CRUZ DE LOS LADRONES

ACTIVIDADES INFANTILES

RONDALLA DE BERATÓN

CHUPINA

FEST

HORARIOS



VIERNES 07

TALLER INFANTIL.
"DECORANDO EL PUEBLO"

11:00 FUENTE

RONDALLA DE BERATON

17:00 BAR

CONCIERTO

TRIGUINUELAS

20:00 FUENTE (ORGANIZA AYTO.)

CINE INFANTIL

21:00 FRONTÓN

SÁBADO 08

RUTA A LA CRUZ DE
LOS LADRONES

09:00 PLAZA MAYOR

TALLER DE ARTE TEXTIL -
MOTTAINAI

11:00 FUENTE

CONCIERTO PAOLA LAI

13:00 FUENTE

CONCURSO DE RANCHOS

14:00 FUENTE

TARDEO DJ LOS
GUATEQUEROS + DJ
METEORITO

16:00-20:00 FUENTE

BINGO

21:45 FRONTÓN

CONCIERTO

LA DOLORITAS

22:00 FRONTÓN

DISCOMÓVIL

FIESTAS PATRONALES

DEL 14 AL 17 DE AGOSTO



VIERNES, 14 DE AGOSTO

11:00 - 14:00 Hinchables infantiles (1)

17:00 - Torneo de Guiñote (2)

18:00 - Torneo de Fútbolín y Ping Pong (6)

19:00 - Chocolatada (7)

19:30 - Gymkana para adultos (8)

00:00 - Pregón (5)

00:00 - Charanga y concurso de terrizos (5)

SÁBADO, 15 DE AGOSTO

11:30 - Misa a la Virgen de la Asunción

17:00 - Final del torneo de Guiñote (2)

17:00 - Juegos infantiles de agua (4)

18:30 - Juegos tradicionales (3)

00:00 - 05:00 - Discomóvil (1)

DOMINGO, 16 DE AGOSTO

08:00 - Carrera Pedestre

10:30 - Misa a San Roque

11:30 - Cucañas infantiles (9)

17:00 - Disfraces infantiles y merienda (SOLO A LOS NIÑOS)(4)
TEMÁTICA: EL UNIVERSO

18:00 - Jotas (1)

00:00 - Discomóvil + Disfraces adultos(1) TEMÁTICA: EL UNIVERSO

LUNES, 17 DE AGOSTO

11:00 - Misa

12:00 - Charanga del agua (8)

15:00 - Comida popular (1)

16:30 - Café Concierto (1)

- (1) PABELLÓN
- (2) BAR
- (3) FRONTÓN
- (4) FUENTE
- (5) AYUNTAMIENTO
- (6) ESCUELAS
- (7) PEÑA LA ABUELA
- (8) 4 ESQUINAS
- (9) PLACETA

COMO TODOS LOS MESES
DE AGOSTO...